**Autumn song**
(Paul Verlaine)

Autumn is crying.
Voice of the violin
sheds her tears.
Heavy and rankled
Heart scarifying
by song that hears.
Everything tremble,
Pale as lamented.
Clock calling sad.
Days I remember
Useful and wasted…
Eyes going wet.
Quite without fear
I disappear.
Wind forces
throw me away
in the same way
with leaves’ corpses.

**Chanson d'automne**Оригинал

Les sanglots longs
Des violons
De l'automne
Blessent mon coeur
D'une langueur
Monotone.

Tout suffocant
Et blême, quand
Sonne l'heure,
Je me souviens
Des jours anciens
Et je pleure

Et je m'en vais
Au vent mauvais
Qui m'emporte
Deçà, delà,
Pareil à la
Feuille morte.

**Il pleut dans ma chambre**
(Charles Trenet)

I hear a drops falling
like rain. But inside.
The drippy September
is mauling my mind.
The garden and flowers
are shiver alone
cause autumn is back
and summer is gone.

**Il pleut dans ma chambre**Оригинал

Il pleut dans ma chambre
J'écoute la pluie
Douce pluie de septembre
Qui tombe dans mon lit
Le jardin frissonne
toutes les fleurs ont pleuré
Pour la venue de l'automne
Et pour la fin de l'été